

ການຈ່າຍເງິນຄືນຈາກການກູ້ເອົາມູນມໍຣະດົກໃຫ້ຮັດ ສໍາລັບການບໍລິການດ້ານການພະຍາບານແລະ ການດູແລຣະຍະຍາວ ແລະ ການຊຸມຊູ Estate Recovery Repaying the State for Medical and Long-Term Services and Supports

ການກູ້ເອົາເງິນຄືນຈາກມູນມໍຣະດົກແມ່ນຫຍັງ?

- ກົດໝາຍຂອງຮັດ (chapters RCW 41.05A ແລະ 43.20B) ບົ່ງໃຫ້ມູນມໍຣະດົກຂອງທ່ານທີ່ຈະຈ່າຍເງິນຄືນໃຫ້ກິມ Department of Social and Health services (DSHS) ແລະ Health Care Authority (HCA) ສໍາລັບຄ່າຂອງການປິ່ນປົວພະຍາບານ ແລະ ການບໍລິການ ແລະ ການຊຸມຊູຣະຍະຍາວ (LTSS) ບາງຢ່າງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ.

ມູນມໍຣະດົກແມ່ນຫຍັງ?

- ທີ່ດິນເຮືອນຊານ ແລະ ຊັບສິນແນວອື່ນໆທຸກໆຢ່າງທີ່ທ່ານເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີຜົນປະໂຫຍດຕາມກົດໝາຍໃນເວລາຂອງການເສັຽຊີວິດຂອງທ່ານ ທີ່ຖືກໂອນຕໍ່ດ້ວຍ ຫລື ບໍ່ມີພັນຍັກມ. ອັນນີ້ລວມເອົາທີ່ດິນເຮືອນຊານ ແລະ ຊັບສິນເຊັ່ນວ່າ:
 - ເຮືອນຊານ, ທີ່ດິນ;
 - ບັນຊີທະນາຄານ;
 - ສະຕອກ, ບອນດ໌;
 - ຊັບສິນບັດສ່ວນຕົວ; ແລະ
 - ຊັບສິນທີ່ບໍ່ຖືກແຈກຢາຍ, ມູນມໍຣະດົກຊີວິດ.

ແມ່ນຫຍັງແດ່ທີ່ບໍ່ແມ່ນສ່ວນຂອງມູນມໍຣະດົກຂອງທ່ານ?

- ທີ່ດິນເຮືອນຊານ ແລະ ຊັບສິນແນວອື່ນໆທີ່ທ່ານບໍ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີຜົນປະໂຫຍດຕາມກົດໝາຍໃນເວລາຂອງການເສັຽຊີວິດຂອງທ່ານ. ຕົວຢ່າງວ່າ, ທີ່ດິນເຮືອນຊານຫລືຊັບສິນອື່ນໆທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນດຽວໂດຍພໍ່ແມ່ຂອງທ່ານ, ຄູ່ຜົວເມັຽ, ຂາຄູ່ຢູ່ນໍາກັນທີ່ຖືກຈັດຊື່ນໍາຮັດ, ຫລື ລູກຂອງທ່ານ.

ຊັບສິນແນວໃດແດ່ທີ່ຖືກຍົກເວັ້ນໄດ້ຈາກການກູ້ເອົາໜີ້ຄືນຈາກມູນມໍຣະດົກ?

- ຊັບສິນຂອງຊົນເຜົ່າບາງຢ່າງ.
 - **WAC 182-527-2746 (6)**
ອະທິບາຍກົດໝາຍທີ່ກ່າວເຈາະຈົງຕໍ່ຄົນອະເມຣິກັນອິນດຽນແລະອາລາສກາດັ່ງເດີມ.ກົດໝາຍບຽບປັບວ່າຊັບສິນແລະເຮືອນຊານອັນໃດ ແດ່ທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງໂດຍຄົນອະເມຣິກັນອິນດຽນແລະອາລາສກາດັ່ງເດີມໄດ້ຖືກຍົກເວັ້ນຈາກການກອບກູ້ເອົາມູນມໍຣະດົກ.ມັນຖືກພິມຢູ່ <https://app.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=182-527-2746>.
 - **Northwest Justice Project** ມີຂ່າວສານຢູ່ໃນ WashingtonLawHelp.org ຊຶ່ງອະທິບາຍກົດໝາຍບຽບປັບນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນເຮືອນຊານຄົນອະເມຣິກັນອິນດຽນແລະອາລາສກາດັ່ງເດີມ:ການຍົກເວັ້ນຈາກການກອບກູ້ເອົາມູນມໍຣະດົກ”: <https://www.washingtonlawhelp.org/resource/exemptions-from-estate-recovery-for-property>.
 - ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນການໄດ້ໃບໄກປີຂອງກົດໝາຍບຽບປັບນີ້,ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຫາຜູ້ຄວບຄຸມນໍາສໍານວນ DSHS ຂອງທ່ານ.
 - ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄໍາຖາມເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການກອບກູ້ເອົາມູນມໍຣະດົກຂອງອະເມຣິກັນອິນດຽນແລະອາລາສກາດັ່ງເດີມ,ຕິດຕໍ່ຫາ **Office of Financial Recovery** ໄດ້ທີ່ **800-562-6114**.
- ການຈ່າຍເງິນປົວແປງຂອງຮັດຖະບານບາງຢ່າງ;ແລະ
- ຊັບສິນທີ່ຖືກປົກປ້ອງໂດຍນະໂຍບາຍການປະສານງານຮ່ວມມືໃນການປິ່ນປົວຣະຍະຍາວທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ມີຊັບສິນແນວໃດໃນເວລາຂອງການເສັຽຊີວິດຂອງທ່ານແດ່?

- ມັນຈະບໍ່ມີການກູ້ເອົາໜີ້ຄືນຈາກມູນມໍຣະດົກ.

ມີຮາຍຈ່າຍພະຍາບານ ແລະ LTSS ແນວໃດແດ່ທີ່ໄດ້ຖືກລວມເອົາໃສ່ໃນການກູ້ເອົາໜີ້ຄືນຈາກມູນມໍຣະດົກ?

- ຮາຍຈ່າຍຄ່າ LTSS ທີ່ຖືກອອກເງິນທຶນຈາກຮັດທີ່ກິມ DSHS ຫລື HCA ຈ່າຍຫລັງຈາກທ່ານມີອາຍຸ 55 ປີ.
- ຮາຍຈ່າຍທີ່ຖືກອອກທຶນໃຫ້ໂດຍຮັດ DSHS ຫລື HCA ຈ່າຍໃນທຸກໆອາຍຸ, ຍົກເວັ້ນແຕ່:
 - ການບໍລິການປ້ອງກັນຜູ້ໃຫຍ່,
 - ເງິນຈ່າຍສໍາລັບຄວາມປອດພ້ຍເພີ່ມເຕີມທີ່ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ໂດຍພະແນກ **Developmental Disability Administration**,
 - ການບໍລິການຂອງໂຄງການຄວາມປອດພ້ຍຂອງຊຸມນຸມຊົນຂອງການເອົາມາຄືນຂອງຜູ້ກະທໍາຜິດ,
 - ການບໍລິການເຮັດວຽກບ້ານຕາມສະມັກໃຈ,ແລະ
 - ການບໍລິການ **Guardianship and Conservatorship Assistance Program**

ມີຮາຍຈ່າຍພະຍາບານ ແລະ LTSS ແນວໃດແດ່ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກລວມເຂົ້າໃສ່ໃນການກູ້ເອົາໜີ້ຄືນຈາກມູນມໍຣະດົກ?

- ຮາຍຈ່າຍທີ່ HCA ຈ່າຍພາຍໃຕ້ໂຄງການເມດິແຄລຊີຂອງຮັດຖະບານກາງ.
- ຄ່າປົວພະຍາບານທີ່ HCA ຈ່າຍຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການ LTSS ອີກຄືກັນ.
- ການບໍລິການຊຸມຊື່ທີ່ຖືກເຮັດສະເພາະຜູ້ໃຫຍ່ຄົນແກ່ (TSOA).

ເມື່ອໃດການກູ້ເອົາໜີ້ຄືນຈາກມູນມໍຣະດົກຈະຊັກຊ້າ?

- ຖ້າຫາກວ່າຜົວເມັຮຂອງທ່ານຍັງມີຊີວິດຢູ່,
- ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີລູກຍັງມີຊີວິດຢູ່ອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 21 ປີ,
- ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີລູກຍັງມີຊີວິດຢູ່ຜູ້ທີ່ຕາຍອດ ຫລື ເສັຽອົງຄະໃນເວລາຂອງການເສັຽຊີວິດຂອງທ່ານ; ຫລື
- ໃນຮະຫວ່າງຮະຍະເວລາຂອງຄວາມລຳບາກທີ່ເຫນືອວິສັຍ, ຖ້າຫາກວ່າຜູ້ສືບທອດມໍຣະດົກຂອງທ່ານຮ້ອງຂໍເອົາຄວາມລຳບາກທີ່ເຫນືອວິສັຍ ແລະ ກົມ DSHS ອະນຸມັດຄຳຮ້ອງຂໍ.

ເມື່ອໃດກົມ DSHS ຈະອະນຸມັດຄວາມລຳບາກທີ່ເຫນືອວິສັຍ?

- ການກູ້ເອົາໜີ້ຄືນເຮັດໃຫ້ຜູ້ສືບທອດມໍຣະດົກຂາດເຂີນບ່ອນທີ່ຈະອາສັຍຢູ່ ແລະ ເວົ້າເຈົ້າບໍ່ສາມາດຈ່າຍບ່ອນຢູ່ບ່ອນອື່ນ,
- ມູນມໍຣະດົກເປັນຮາຍໄດ້ຢ່າງດຽວທີ່ເຜະລິດຊັບສິນຂອງຜູ້ສືບທອດມໍຣະດົກ. ຫລື
- ຂາຄູ່ຢູ່ນຳກັນທີ່ຖືກລົງທະບຽນນຳຮັດຂອງທ່ານຍັງມີຊີວິດຢູ່.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານອາສັຍຢູ່ໃນສະຖານພະຍາບານ ແລະ ທ່ານບໍ່ສາມາດຄາດຫມາຍຢ່າງມີເຫດຜົນວ່າ ທ່ານຈະກັບຄືນມາເຮືອນເດ?

- ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ແມ່ນ “ການກູ້ເອົາໜີ້ຄືນຈາກມູນມໍຣະດົກ,” DSHS ສາມາດວາງການຜູກມັດໃສ່ກ່ອນເສັຽຊີວິດໃສ່ເຮືອນຂອງທ່ານຍ້ອນກົດຫມາຍ Tax Equity and Fiscal Responsibility Act (TEFRA) of 2005.
- ກົດຫມາຍຈະອະນຸຍາດໃຫ້ກົມ DSHS ທີ່ຈະຍື່ນການຜູກມັດໃສ່ເຮືອນຂອງທ່ານກ່ອນການເສັຽຊີວິດ.
- ມີແຕ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍໃສ່ຄ່າຂອງການປົວພະຍາບານເອົາເຈົ້າເທົ່ານັ້ນສາມາດມີການຜູກມັດໃສ່ກ່ອນການເສັຽຊີວິດຖືກວາງໃສ່ເຮືອນຂອງເອົາເຈົ້າ.
- ຖ້າຫາກວ່າກົມ DSHS ມີການຜູກມັດໃສ່ເຮືອນຂອງທ່ານ ແລະ ທ່ານຂາຍເຮືອນ, DSHS ຈະກູ້ເອົາໜີ້ຄືນສຳລັບຄ່າຂອງການບໍລິການພະຍາບານ ແລະ LTSS ຈາກເງິນທີ່ໄດ້ມາ.
- DSHS ຈະຍື່ນການຜູກມັດໃສ່ເຮືອນຂອງທ່ານຖ້າຫາກວ່າຜົວເມັຮຂອງທ່ານ, ຂາຄູ່ຢູ່ນຳກັນທີ່ຖືກລົງທະບຽນນຳຮັດ, ລູກອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 21, ຫລື ອ້າຍນ້ອງຄົງໆທີ່ອາສັຍຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
- DSHS ຈະປ່ອຍການຜູກມັດຖ້າຫາກວ່າທ່ານກັບຄືນມາເຮືອນ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການຮາຍຮະອຽດເພີ່ມເຕີມເດ?

- ໂທຫາ Coordinated Legal Education, Advice and Referral Line (CLEAR) ເລກໂທຟຣີໄດ້ທີ່ 1-888-201-1014.
- ປຶກສານຳທະນາຍຄວາມຜູ້ທີ່ເຂົ້າໃຈໃນກົດຮະບຽບກ່ຽວກັບການວາງແຜນເຮືອງມູນມໍຣະດົກ ແລະ ການຊ່ວຍເຫລືອພະຍາບານ.
- ຈົ່ງອ່ານ “Estate Recovery for Medical Services Paid for by the State” ຢູ່ທີ່ www.washingtonlawhelp.org.
- ຈົ່ງອ່ານ chapters RCW 41.05A ແລະ 43.20B ແລະ chapter 182-527 WAC: <https://app.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=182-527>.
- ຕິດຕໍ່ຫາ Office of Financial Recovery ພ້ອມທັງຄຳຖາມກ່ຽວກັບການກອບກູ້ເອົາມູນມໍຣະດົກໄດ້ທີ່ 800-562-6114.